



CSEPELI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

a Csepeli Német Önkormányzat Testülete **2013. május 28-án (kedd) 18-kor kezdődő** hivatalos helyiségében (1213 Bp. Szent István út 230.) megtartott testületi üléséről.

<u>Jelen vannak:</u>	Lászlóné Balázsovits Magdolna	elnök
	Kaltenecker Gábor	elnökhelyettes, jkv. hitelesítő
	Cser Károlyné	képviselő
	Majorné Sándor Beáta	Budapest XXI.Ker. Csepel Önkormányzata, Szervezési Iroda, jegyző megbízottja
<u>Távollévő:</u>	Hajdu-Nonn Nikolett	képviselő

Lászlóné Balázsovits Magdolna köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes, döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Ezt követően ismerteti a napirend-tervezetet. Miután, kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

21/2013.(V.28.)NKT

H A T Á R O Z A T

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Napirend 1. pontja:

Javaslat új Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 2. pontja:

Beszámoló a helyi önkormányzat 2013. évi pályázati kiírására benyújtott pályázatok elbírálási eredményéről

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 3. pontja:

Javaslat a helyi önkormányzati pályázaton nyertes programokhoz önrész biztosítására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 4. pontja:

Javaslat az Eötvös József Általános Iskola német nemzetiségi tagozatos osztályainak táncruha anyagvásárlás támogatására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 5. pontja:

Javaslat a 2013. évi költségvetés módosítására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 6. pontja:

Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

Lászlóné Balázsovits Magdolna megnyitja a napirendet.

Napirend 1. pontja:

Javaslat új Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna ismerteti, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szabályainak változásai következtében az érvényben lévő Szervezeti és Működési Szabályzatukat oly mértékben kellene módosítani, hogy célszerűbb, ha új SZMSZ-t alkotnak. Megjegyzi, írásban minden képviselő megkapta és áttanulmányozhatta az új SZMSZ-tervezetet. Javasolja, hogy helyezzék hatályon kívül a 34/2010.(XII.17.) NKT határozattal elfogadott, többször módosított Szervezeti és Működési Szabályzatot, valamint fogadják el az új Szervezeti és Működési Szabályzatot. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

22/2013.(V.28.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 34/2010.(XII.17.) NKT határozattal elfogadott, többször módosított Szervezeti és Működési Szabályzatot hatályon kívül helyezi.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

23/2013.(V.28.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Szervezeti és Működési Szabályzatát.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 2. pontja:

Beszámoló a helyi önkormányzat 2013. évi pályázati kiírására benyújtott pályázatok elbírálási eredményéről

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna ismerteti, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által a csepeli nemzetiségi önkormányzatok részére 2013. évi feladataik, programjaik költségvetési támogatásához kiírt felhívásra önkormányzatuk 4 pályázatot nyújtott be, az alábbiak szerint. Az elnyert támogatás összege 500.000,- Ft, a Támogatási megállapodás aláírásra került.

Liebe in May	120.000,-
Gyermek tánc- és életmódtábor	120.000,-
Fesztivál tanulmányút	160.000,-
Nemzetiségi nap	100.000,-

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a beszámolót.

24/2013.(V.28.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 3. pontja:

Javaslat a helyi önkormányzati pályázaton nyertes programokhoz önrész biztosítására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna ismerteti, hogy a helyi önkormányzati pályázaton a nyertes programokhoz önrészt is jelölt meg az alábbiak szerint, melyet javasol, hogy a 2013. évi költségvetésből biztosítsanak, a Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosítsák.

Liebe in May	30.000,-
Fesztivál tanulmányút	400.000,-
Nemzetiségi nap	50.000,-

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatokat.

25/2013.(V.28.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2013. május 31-én megrendezésre kerülő **Liebe in May kulturális bemutató és táncház** programra a pályázaton elnyert 120.000,- Ft-ot kiegészíti **30.000,- Ft önrésszel**, melyet a 2013. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosít.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

26/2013.(V.28.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2013. július 3-8. között megrendezésre kerülő **Csepeli Német Nemzetiségi Táncgyűttes fesztivál tanulmányútra** a pályázaton elnyert 160.000,- Ft-ot kiegészíti **400.000,- Ft önrésszel**, melyet a 2013. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosít.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

27/2013.(V.28.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2013. szeptember 14-én megrendezésre kerülő **Nemzetiségi nap** programra a pályázaton elnyert 100.000,- Ft-ot kiegészíti **50.000,- Ft önrésszel**, melyet a 2013. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosít.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

Lászlóné Balázsovits Magdolna javasolja, hogy egy határozatban erősítsék meg a pályázaton nyert támogatás és önrész felhasználását.

28/2013.(V.28.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a helyi önkormányzat 2013. évi pályázatán nyert 500.000,- Ft támogatást és a 480.000,- Ft önrészt az alábbiak szerint használja fel:

Pályázat címe	Támogatás összege (Ft)	Önrész összege (Ft)	Összesen (Ft)
Liebe in May	120.000,-	30.000,-	150.000,-
Tánc- és életmódtábor	120.000,-	0	120.000,-
Fesztivál tanulmányút	160.000,-	400.000,-	560.000,-
Nemzetiségi nap	100.000,-	50.000	150.000,-
Összesen:	500.000,-	480.000,-	980.000,-

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 4. pontja:

Javaslat az Eötvös József Általános Iskola német nemzetiségi tagozatos osztályainak táncruha anyagvásárlás támogatására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna elmondja, az iskolában felmenő rendszerben történik a táncoktatás. Ettől az évtől kezdődően a felső tagozatban is idén az 5. évfolyamban és innentől kezdve 8. osztályig lesz német táncoktatás. Mivel a gyerekek megnöttek, a ruhák nagyrésze átalakításra kerülnek. Javasolja, hogy anyag és kiegészítők vásárlására 20.000,- Ft-ot biztosítsanak az elnöki keret terhére. Megállapítja, hogy hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

29/2013.(V.28.)NKT**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy az Eötvös József Általános Iskola német nemzetiségi tagozatos osztályainak **táncruha anyag és kiegészítők** vásárlására **20.000,- Ft**-ot biztosít a 2013. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások – Elnöki keret tétele terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 5. pontja:

Javaslat a 2013. évi költségvetés módosítására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna javasolja, hogy a mai ülésen hozott döntésekkel módosítsák a 2013. évi költségvetésüket.

30/2013.(V.28.)NKT**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2013. évi költségvetését a 24-28/2013.(V.28.)NKT határozatokkal az alábbiak szerint fogadja el:

Csepeli Német Önkormányzat 2013. évi bevételi előirányzatai		Csepeli Német Önkormányzat 2013. évi kiadási előirányzatai	
1. Központi költségvetési támogatás	222.000	1. Személyi juttatás	0
I. Központi költségvetési támogatás (1)	222.000	- Tiszteletdíj	0
2. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata I. féléves működési támogatása	84.000	- BKV bérletterítés	0
3. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata I. féléves telefonköltség támogatása	45.000	- Egyéb személyi kifizetések	0
II. Önkormányzati költségvetési támogatás (2+3)	129.000	2. Munkaadókat terhelő járulékok	0
4. 2012. évi pénzmaradvány	466.000	- Társadalombiztosítási járulék	0
5. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata pályázati támogatása	500.000	- Munkaadói járulék	0
		- Egészségügyi hozzájárulás	0
		3. Dologi kiadás	1.317.000
		Programok, rendezvények	1.040.000
		-Sváb bál	40.000
		-Vers és prózamondó verseny	20.000
		-Liebe in May-pályázat	150.000
		-Gyermek tánc-és életmódtábor pályázat	120.000
		-Táncegyüttes fesztivál tanulmányút - pályázat	560.000
		-Nemzetiségi nap-pályázat	150.000
		Egyéb dologi kiadások	148.000

		Működési célú kiadás	84.000
		Telefonköltség	45.000
		4. Működési célú pénzeszköz átadás	0
		I. Működési kiadások összesen (1+2+3+4)	1.317.000
		5. Felhalmozási kiadások	0
		6. Felhalmozási célú pénzeszköz átadás	0
		II. Felhalmozási kiadások összesen (5+6)	0
Bevétel összesen (I.):	1.317.000	Kiadás összesen (I.):	1.317.000

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

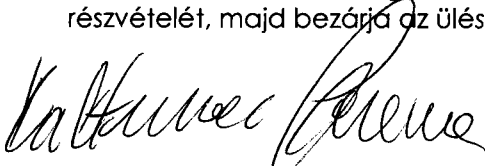
0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 6. pontja:

Egyebek

Lászlóné Balázsovits Magdolna megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, megköszöni a tagok részvételét, majd bezárja az ülést.



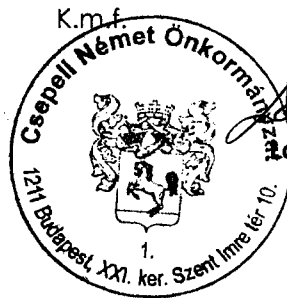
Kallenecker Gábor

jkv. hitelesítő

Jegyzőkönyvet készítette:

Majorné Sándor Beáta

Szervezési Iroda ügyintéző



Lászlóné Balázsovits Magdolna

elnök